

HAVLÍKŮV PŘÍRODNÍ ZÁZRAK KRÉMOVÝ

Všestranný krém pro každodenní péči celého těla.

RECEPTURY PROVĚŘENÉ ČASEM

CPK[®]
bio

HAVLÍK
APOTEKA
herb. 1928

FILOZOFIE FIRMY: PŘÍRODA JE DOKONALÁ, PROTO SE JÍ INSPIRUJEME.

Pro koho je produkt primárně určen: pro extrémně suchou pleť, která trpí ekzémy a lupénkou. Krémový zázrak je vhodný také pro použití pro citlivou dětskou pokožku. Vhodná péče o vrásky kolem dekoltu, krku a očí.

Kůže je největším orgánem našeho těla. Skládá se ze tří vrstev - pokožka, škůra a podkožní vazivo. Přestože jednotlivé vrstvy mají různé funkce, společně tvoří unikátní celek, jehož části mezi sebou „komunikují“. Kůže nás chrání před vnějšími vlivy, mezi nimi i patogenními organismy. Tvoří také unikátní systém pro udržování tělesné teploty, dochází zde k aktivaci vitamínu D a K a nalezneme v ní receptory pro teplotu či bolest. V kůži se vyskytují potní a mazové žlázy. V neposlední řadě plní také imunitní úlohu. Pokud o ni správně pečujeme, můžeme její funkci posílit a předcházet vzniku kožních onemocnění. Nejsvrchnější část, pokožka, má nepostradatelný význam pro hydrataci a ochranu dalších vrstev. Všechno, co se dostane do styku s pokožkou a je menší než póry, do ní velice snadno proniká. Navíc je, stejně jako celý organismus, zatěžována smogem, výfukovými plyny a elektronickým smogem. Pokožka tak může přes den vstřebat mnoho nežádoucích látek a chemikálií. Některé látky se v našem organismu ukládají a tvoří chronické nebezpečí. Této zátěži pro pokožku i celý organismus však můžeme předejít - právě používáním přírodních přípravků.

UPOZORNĚNÍ! Vyrábíme z ingrediencí nejvyšší možné kvality. Muže se stát, že příroda „nepojede dle plánu“ a rostlina se neurodí v požadované kvalitě. Kdyby se tak stalo, produkt se toho roku nebude vyrábět.

ÚČINNÉ SLOŽKY:

SLOŽKA	VYUŽITÍ	SLOŽENÍ
Rakytník (Hippophae Rhamnoides Fruit Extract)	Poskytuje přirozenou ochranu proti slunečnímu záření a zachytává volné radikály. Urychluje zklidnění jizev včetně akné. Poskytuje ochranu před nepříznivými vlivy, pomáhá zklidňovat porušenou pokožku, tonizuje, hydratuje ji a má vysoký antioxidační potenciál. Má velmi nízký stupeň komedogenity (1). Obsahuje alkaloid hippophaein měnící se v organismu v hormon štěstí (serotonin).	Vysoký obsah fytosterolů, karotenoidů - vitamín A, alkanolů a tokoferolů - vitamín E. Významnou složkou jsou hlavně karotenoidy. Nenasycené a nasycené mastné kyseliny (kyselina palmitolejová).
Bisabolol (Bisabolol)	Hlavní složka esenciálního oleje z Heřmánku pravého. Výrazně zjemňuje pokožku, vyhlazuje, zklidňuje a snižuje její citlivost. Vhodný je i pro suchou, šupinatou, podrážděnou či citlivou pokožku.	Základem pro jeho získání jsou rostlinné cukry, které se zpracovávají tzv. „bílou biotechnologií“ (využívá se při průmyslových výrobcích pro zvýšení efektivity výroby a menší dopad na životní prostředí). Tyto cukry jsou fermentovány a následně se z nich získaný olej destiluje, čímž se získá samotný α - Bisabolol.
Šípkový olej (Rosa Canina Seed Extract)	Působí regeneračně na zralou pleť, urychluje hojení jizviček (např. po akné, strie), redukuje pigmentové skvrny. Dále eliminuje tvorbu kožního mazu a zvyšuje elasticitu pokožky.	Olej je získáván CO_2 extrakcí a díky tomu obsahuje vysoké množství nenasycených mastných kyselin. Zahrnuje až 60 % linolové kyseliny, 35 % α -linolenové kyseliny, 22 % olejové kyseliny, menší množství stearové kyseliny a palmitové, tokoferolu, vitamín C a stopy karotenoidů.
Makadamiový olej (Macadamia Ternifolia Seed Oil)	Poskytuje pokožce optimální výživu, pomáhá ji hydratovat a zanechává ji sametově jemnou. Chrání kožní buňky před oxidativním stresem. Udržuje vitalitu pokožky na buněčné úrovni.	Vitamíny A, B, E. Zdroj minerálů selenu a zinku. Kyselina olejová, vzácná palmitolejová kyselina. Omega - 3 (linolenová) mastná kyselina a omega - 6 (linolová) mastná kyselina. Stigmasterol, Avenasterol, β -Sitosterol, Campesterol.
Makový olej (Papaver Somniferum Seed Oil)	Je vhodný pro suchou, citlivou a dokonce i dětskou pokožku. Lehce se vstřebává. Účinně pleť chrání, regeneruje, urychluje hojení popraskané a šupinaté pokožky a zmírňuje projevy ekzémů a zvýšené citlivosti, jako je začervenání, svědění, pálení nebo nepříjemné pnutí.	Lisovaný za studena, dokonce v Raw kvalitě si olej zachovává maximální možné množství látek. Je tak i velmi výrazná jeho typická vůně. Vápník, hořčík, železo, draslík, fosfor, vitamín E v α a β formě. Nenasycené mastné kyseliny (linolová, linolová), antioxidanty.
Mateří kašička (Royal Jelly)	Patří mezi nejdokonalější výživu tkání a pokožky. Díky nukleovým kyselinám podporuje schopnost okamžité buněčné regenerace. Urychluje hojení ran a zlepšuje její kvalitu. Její unikátní složení se nepodařilo zcela napodobit v žádné laboratoři. Včelí královna je díky tomuto séru mnohem větší a žije několiknásobně déle než včelí dělnice.	Skládá se přibližně ze 60ti složek. Vitamíny B1, B2, B3, B5, B6, B7, B8, B12, C, H, E. 18 aminokyselin. Minerální látky vápník, draslík, hořčík, měď, fosfor, železo, mangan, zinek, kobalt, síra, křemík. Stopové prvky, flavonoidy, terpeny, steroly a mnoho dalších.
Propolis (Propolis Extract)	Včelí produkt bohatý na bioaktivní látky s bakteriostatickými a antibakteriálními účinky. Pomáhá s péčí o pokožku s atopickým ekzémem, lupénkou a akné. Má vysoce antioxidační účinky.	„Flavonoidy (Pinocembrin, Pinobanksin, Chrysin, Galangin, Isosakuranetin, Alpinone, Kaempferol), fenolové kyseliny a Pollen. Pryskyřice, vosky, esenciální olej, kyseliny. Vitamíny B1, B2, B3.“

KVALITA:

- Pečlivý výběr vhodných oblastí pro pěstování a selekce nevhodnějších částí rostlin ke zpracování zvyšují kvalitu produktu.
- Přesné načasování sklizně pomáhá zachovávat vyvážený obsah aktivních látek v rostlině.
- Šetrná extrakce za studena garantuje ideální koncentraci každé aktivní složky.

APLIKACE:

- **Extrémně suchá pleť:** Naneste malé množství v tenké vrstvě na vyčištěnou pleť a následně aplikujte denní nebo noční krém.
- **Unavená pleť:** V malém množství jemně naneste na tvář, krk a dekolto, nebo na suchá místa na pokožce.
- **Těhotenské břicho, strie, rozpraskané a bolestivé bradavky při kojení.**
- **Obličejová maska:** Naneste v silnější vrstvě, přiložte vlhký teplý ručník a nechte působit 5 - 10 minut, přebytek setřete. Lze nechat působit i přes noc.
- **Odřenyiny, stroupky a puchýře:** Naneste v silnější vrstvě na očištěnou pokožku a nechte působit. Aplikaci opakujte několikrát denně či vždy když se krém vstřebá.
- **Suché a popraskané paty:** Naneste dostatečnou vrstvu na koupelí prohřátou pokožku na chodidlech a vklouzněte do bavlněných ponožek. Nechte působit přes noc.

DALŠÍ DOPORUČENÍ:

- Dehydrovaná, podrážděná, problematická a aknézní pleť • Kožní ekzémy, lupénka • Sluncem spálená pokožka • Suché a popraskané rty • Redukce vrásek na krku, dekoltu a kolem očí • Regenerace suchých a poškozených vlasů

INGREDIENTS:

Ingredients (INCI): Aqua, Macadamia Ternifolia Seed Oil (makadamiový olej), Coco-Caprylate/Caprate, Propanediol, Polyglyceryl-3 Polyricinoleate (přírodní emolienty a emulgátory), Cera Alba (včelí vosk), Papaver Somniferum Seed Oil (makový olej), Rosa Canina Seed Extract (šípkový extrakt), Mel (med), Zinc Sulfate, Glycerin, Glyceryl Caprylate (přírodní emolienty), Bisabolol (zklidňující látka z heřmánku), Hippophae Rhamnoides Fruit Extract (rakytníkový extrakt), Magnesium Stearate, Sodium Levulinate (přírodní antimikrobiální látka), Royal Jelly (mateří kašička), Styrax Benzoin Resin Oil (esenciální olej benzoje), Tocopherol, Sodium Anisate (přírodní antimikrobiální látka), Helianthus Annuus Seed Oil (slunečnicový olej), Propolis Extract, Benzyl Benzoate*, Benzyl Alcohol (konzervant pro přírodní kosmetiku), Rosmarinus Officialis Leaf Extract (rozmarýnový extrakt). *pochází z esenciálních olejů.

SUROVINY

Havlíkova přírodní apotéka využívá pouze z přírodních surovin. Použité byliny, rostliny a jejich extrakty pocházejí od místních i zahraničních pěstitelů, kteří stejně jako my, milují a respektují přírodu a její sílu.

PŘÍRODA v sobě ukrývá obrovskou léčivou moc a sílu. Příkladem je křehký výhonek bylinky prorážející tvrdou půdu. Pokud chceme vyzkoušet léčivou sílu rostlinky, musíme jí projevovat lásku a ona nám to vrátí v podobě krásy a zdraví. Neničíme bylinky chemikáliemi, jejich moc se tak ztrácí. Rostlinky jsou jako ženy, křehké a zároveň silné. Vnímají vše.

PŮVOD RECEPTUR

Receptury pocházejí od pana lékárníka PhMr. Karla Havlíka, který žil nedaleko Liberce. Ve svém okolí byl považován za nejlepšího odborníka na kosmetiku. Od dětství ho zajímalo míchání zkrášlujících krémů, bylinky a sbírání receptur. Jeho věhlas se rozšiřoval neustálým získáváním zkušeností a znalostí a dosáhl až daleko za hranice naší vlasti.

Skladování: na suchém a tmavém místě při teplotě 5-25 °C.

Šarže - Spotřebujte nejlépe do (měsíc - rok): viz obal

Výrobce: Havlíkova přírodní apotéka, s. r. o., Pod Brentovou 617/9, 150 00 Praha 5, www.havlikovaapoteka.cz.

Novinky z Havlíkovy přírodní apotéky najdete také na **Facebooku**.

V případě dotazů nás kontaktujte na e-mailu: info@havlikovaapoteka.cz.



Certifikovaná bio kosmetika – produkt označený tímto certifikátem nesmí obsahovat synteticky získané parfémy, ropné látky a jejich deriváty, syntetické konzervanty a barviva, vybrané tenzidy, živočišné složky (kromě včelích produktů a alkoholů ovčí vlny), suroviny vyrobené pomocí geneticky modifikovaných organismů a chemické UV filtry. Navíc musí tyto kosmetické produkty obsahovat i určité množství bio (organických) složek. Produkt a ingredience nesmějí být testovány na zvířatech.

HAVLÍK'S NATURAL MIRACLE CREAM

Universal cream for daily bodily skin care.



OUR PHILOSOPHY: NATURE IS PERFECT AND WE ARE INSPIRED BY IT.

The product is primarily intended for: for extremely dry skin suffering from eczema and psoriasis. The miracle cream can be also used on sensitive babies' skin. Suitable for treatment of wrinkles around the upper chest, neck and eyes.

The skin is the largest organ of our body. It has three layers—epidermis, dermis and subcutaneous tissue. Although every skin layer has different functions they inter-communicate and form a unique whole. The skin protects us against extrinsic factors, pathogenic organisms included. It also forms a unique system maintaining the body temperature, it enables the activation of vitamins D and K, and it contains thermoreceptors, and nociceptors. It also contains the sweat and sebaceous glands. Last but not least, it is part of the immune system. When treated in the right way, its protective function can be enhanced and thus we can prevent skin diseases. The outer layer, the epidermis, has an essential importance regarding the hydration and the protection of other layers. Everything smaller than a skin pore can often penetrate it. In addition the skin is stressed by smog, exhaust gases and electronic smog, just as are all organisms. Thus the skin may absorb lots of undesirable substances and chemicals during the day. Some substances remain in our organism and cause chronic risk. But we can get rid of this stress influencing the skin and the whole organism - just by using natural products.

PLEASE NOTE! We make our products from ingredients of the highest possible quality. Nature may sometimes "fail to follow the plan" and as such the plant may not be harvested at the required quality. If this should occur, the product will not be produced in the given year.

ACTIVE INGREDIENTS:

INGREDIENT	EFFECTS	CONTENTS
Sea buckthorn oil (Hippophae Rhamnoides Fruit Extract)	It provides natural protection from sunlight and absorbs free radicals. It speeds up the soothing of scars including acne. It provides protection from harmful effects, helps soothe damaged skin, has a toning and moisturising effect, and has a high antioxidant potential. It has a very low rate of comedogenicity (1).	It is rich in phytosterols, carotenoids- vitamin A, alkanols and tocopherols- vitamin E. An important constituent is carotenoids. Unsaturated and saturated fatty acids (palmitoleic acid). Sea buckthorn oil is stabilized by rosemary oil.
Bisabolol (Bisabolol)	Bisabolol is the primary constituent of the essential oil from German chamomile. It noticeably softens your skin while smoothing, soothing it and reducing its sensitivity. Bisabolol is suitable for dry, scaly, irritated or sensitive skin.	This is obtained by so-called "white biotechnology" (the use of organisms or enzymes in industrial processes used to increase the efficiency of production and to reduce the impact on the environment). This is the way we derive one isomer from four isomers.
Rosehip oil (Rosa Canina Seed Extract)	It has regenerating effects on the mature skin, it speeds the healing of small scars (e.g. acne, striae) and reduces pigment spots. It also eliminates sebum production and increases skin elasticity.	„The oil is obtained by CO ₂ extraction; it thus retains a high content of unsaturated fatty acids. It contains up to 60% of linolenic acid, 35% of α-linolenic acid 22% of oleic acid, smaller quantity of stearic acid and palmitic acid, tocopherol, vitamin C and traces of carotenoids.“
Macadamia oil (Macadamia Ternifolia Seed Oil)	Cold-pressed oil from macadamia nuts provides optimal skin nutrition, helps moisturising and leaves skin as smooth as velvet. Thanks to rare palmitoleic acid it can maintain skin vitality at the cellular level. Its composition is very close to that of sebum, it provides optimal nutrition even for soft babies' skin.	Vitamin E in the form of α, γ, δ-tocopherols. Source of minerals, selenium, magnesium and zinc. Squalene, oleic acid and rare palmitoleic acid. Omega-3 (linolenic) fatty acid and omega-6 (linoleic) fatty acid. Stigmasterol, Avenasterol, β-sitosterol and campesterol.
Poppyseed oil (Papaver Somniferum Seed Oil)	Poppyseed oil is suitable for dry, sensitive skin and even for the skin of babies. It is easily absorbed. It effectively protects skin, regenerates it, speeds up healing of chapped and scaly skin, it mitigates eczemas or increased irritability of the skin, such as redness, itching, tingling or uncomfortable tension. As the poppyseed oil has the ability to keep the the skin moisturized, it softens it. Interesting fact: Green poppy heads can be used to extract a narcotic (opium).	Even in the raw state, this cold-pressed oil preserves the maximum of substances. Thus its typical poppy scent remains very strong. Calcium, magnesium, iron, potassium, phosphorus, vitamin E in the α and β form. Unsaturated fatty acids (linoleic, linolenic), antioxidants.
Royal jelly (Royal Jelly)	It This is one of the most effective nutriment for tissues and skin. Thanks to nucleic acids it supports the capability to regenerate cells immediately. It speeds up wound healing by enhancing the quality of the healing process. Its unique composition has not been fully reproduced in any laboratory. This serum makes a queen bee much larger than a worker bee and helps her to live much longer.	It consists of about 60 substances. Vitamins B1, B2, B3, B5, B6, B7, B8, B12, C, H, E. 18 amino acids. Minerals: calcium, potassium, magnesium, copper, phosphorus, iron, manganese, zinc, cobalt, sulphur, silicon. Trace elements, flavonoids, terpenes, sterols and many others.
Propolis (Propolis extract)	A bee product rich in bioactive substances with bacteriostatic and antibacterial effects. It enhances care of skin with eczema, psoriasis or acne. It has great antioxidant effects and reduces the negative effects of UV radiation.	„Flavonoids (pinocembrin, pinobanksin, chrysin, galangin, isosakuranetin, alpinone, kaempferol), phenolic acids and pollen. Resins, waxes, essential oil, acids. Vitamins B1, B2, B3.“

QUALITY:

- Careful selection of appropriate areas for planting and use of the most suitable parts of the plants for processing increases the organic quality of our products.
- Exact harvest timing keeps the optimal content of active substances in the plants.
- Gentle cold extraction guarantees ideal concentration of each active ingredient.

APPLICATION:

- Extremely dry and tired skin:** Apply a small quantity to your face, neck and décolletage or on dry spots anywhere on your skin.
- Pregnant stomach, stretch marks, cracked or painful nipples during breastfeeding.**
- Face mask:** Apply in a thick layer, cover with a moist warm towel and leave it to work for 5-10 minutes; wipe away the excess. It can also be applied overnight.
- Everyday care of sensitive and babies' skin.**
- Scrapes, small scabs and blisters:** Apply as a thick layer to clean skin and leave. Repeat the application several times a day or whenever the cream becomes absorbed.
- Dry and cracked heels:** Apply a sufficient layer to feet, first warmed in a bath and slip into cotton socks. Leave overnight.

FURTHER RECOMMENDATIONS

- Dehydrated, irritated, problematic skin and skin with acne
- Eczema, Psoriasis
- Sunburn
- Dry and cracked lips
- Neck, upper chest and eye wrinkle reduction
- Regeneration of dry and damaged hair

INGREDIENTS:

Ingredients (INCI): Aqua, Macadamia Ternifolia Seed Oil, Coco-Caprylate/Caprate, Propanediol, Polyglyceryl-3 Polyricinoleate, Cera Alba, Papaver Somniferum Seed Oil, Rosa Canina Seed Extract, Mel, Zinc Sulfate, Glycerin, Glyceryl Caprylate, Bisabolol, Hippophae Rhamnoides Fruit Extract, Magnesium Stearate, Sodium Levulinate, Royal Jelly, Styrax Benzoin Resin Oil, Tocopherol, Sodium Anisate, Helianthus Annuus Seed Oil, Propolis Extract, Benzyl Benzoate*, Benzyl Alcohol, Rosmarinus Officinalis Leaf Extract. *part of essential oils

RAW MATERIALS

Havlík's Natural Apotheke makes its products exclusively from natural raw materials. The herbs and plants used and their extracts come from local and international growers who, like us, love and respect nature and its power.

NATURE holds a great healing power and strength. Take, for example, the tender herbal sprouts that push and fight their way upwards through hard soil. If we want to feel the healing power of herbs, we must first learn to show them love. They will repay us with beauty and health. We must not spoil this power with chemicals – they make it fade. The herbs are like women: delicate yet strong, perceiving everything.

ORIGINS OF THE RECIPES

The formulas come from a large collection created by PhMr. Karel Havlík, the pharmacist who lived in a small northern town near Liberec, in the Czech Republic. He was considered the best cosmetic expert far and wide. He was interested in herbs, mixed the beautifying creams and created new formulas from the times of his youth. He constantly enhanced his knowledge and skills. It is thus not surprising that his fame extended far beyond the borders of his homeland.

STORAGE: Keep safe and dry at temperatures between 5 and 25 °C.

BATCH - EXPIRATION DATE (MONTH - YEAR): See the package.

MANUFACTURED BY: Havlíkova přírodní apotéka, s. r. o., Pod Brentovou 617/9, 150 00 Praha 5, Smíchov, www.havlikovaapoteka.cz.

For all the latest news and information, visit our company profile on **Facebook**.

If you have any questions, please contact us via e-mail: info@havlikovaapoteka.cz



Certified organic cosmetics – a product marked with this certificate must not contain synthetically derived perfumes, petroleum substances and their derivatives, synthetic preservatives and dyes, selected tensides, animal ingredients (except bee products and sheep wool alcohols), raw materials produced using genetically modified organisms and chemical UV filters. Moreover, these cosmetic products must also contain a certain amount of organic ingredients. The product and ingredients must not be tested on animals.